

Conditions Générales de Vente (CGV), accords sur la protection et la sécurité des données

VERSION 2.2, 18. OCTOBRE 2016, © MEDUDEM AG



MEDUDEM[®]
quality health services



MEDUDEM AG
Räffelstrasse 28
CH-8045 Zürich
TÉL. +41445869626
@. info@medudem.com
web. www.careintegrator.com
web. www.medudem.com

Conditions Générales de Vente (CGV), accord sur la protection et la sécurité des données de la société MEDUDEM AG concernant l'utilisation de la solution Care Integrator[®].

Care Integrator[®] de la société MEDUDEM AG met en réseau les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et les ENTREPRISES LIFE SCIENCE avec des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et des INDIVIDUELS et permet l'échange de contenus et de données de haute qualité relatifs à la santé, ainsi que des services mis à disposition au sein d'une solution sécurisée en et hors ligne. En tant qu'entreprise indépendante des entreprises Life Science, MEDUDEM AG poursuit l'objectif avec Care Integrator[®] de structurer les contenus et données relatifs à la santé pour les groupes clients correspondants et les mettre à disposition dans une forme rapide, la plus accessible possible et avec la meilleure qualité.

1. APPLICATION DES CONDITIONS

1.1 Les Conditions Générales de Vente (CGV) ci-dessous, ainsi que les accords sur la protection et la sécurité des données de la société MEDUDEM AG s'appliquent pour l'ensemble des UTILISATEURS et PARTICIPANTS sur Care Integrator[®], en leurs noms pour les TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et leurs AUXILIAIRES, ainsi que pour les prestataires restants extérieurs au marché de la santé (consultants, avocats, traducteurs, etc.) et les INDIVIDUELS, ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ ainsi que les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les COMPAGNIES D'ASSURANCES.

2. DÉFINITIONS

2.1 Les définitions se trouvant après les présentes conditions générales de vente définissent les termes en majuscules utilisés dans les présentes conditions générales de vente, ainsi que dans les accords sur la protection et la sécurité des données.

3. ENTREPRISES LIFE SCIENCE, COMPAGNIES D'ASSURANCES, ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES et ORGANISATIONS DE LA SANTÉ

3.1 Les conditions s'appliquant aux ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, ENTREPRISES LIFE SCIENCE et COMPAGNIES D'ASSURANCES pour utiliser Care Integrator[®] sont réglementées par écrit dans le CONTRAT-MEDUDEM AG-ELS. En cas d'opposition entre le CONTRAT-MEDUDEM AG-ELS et les conditions générales de vente, le CONTRAT-MEDUDEM AG-ELS a la priorité. Si les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ refusent le CONTRAT-MEDUDEM AG-ELS, alors les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, avec l'acceptation en ligne des présentes CGV et des accords sur la protection et la sécurité des données,

acceptent les dispositions des CGV et des accords sur la protection et la sécurité des données.

3.2 Les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, ENTREPRISES LIFE SCIENCE et COMPAGNIES D'ASSURANCES définissent un ADMINISTRATEUR. L'ADMINISTRATEUR s'occupe de la gestion des COMPTES appartenant aux ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et des ENTREPRISES LIFE SCIENCE (selon la LICENCE) et active les CONTENUS des ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ ou des ENTREPRISES LIFE SCIENCE sur Care Integrator[®]. L'ADMINISTRATEUR est l'interlocuteur entre les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, ENTREPRISES LIFE SCIENCE, ainsi que les COMPAGNIES D'ASSURANCES et MEDUDEM AG.

3.3 Les informations nécessaires pour l'activation des COMPTES sont transmises par MEDUDEM AG à l'ADMINISTRATEUR des ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, ENTREPRISES LIFE SCIENCE et COMPAGNIES D'ASSURANCES par email (identifiant d'enregistrement). La modification du mot de passe, ainsi que du nom d'utilisateur, s'effectue directement par l'UTILISATEUR, les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les COMPAGNIES D'ASSURANCES à leur initiative. MEDUDEM AG sollicitera périodiquement l'ADMINISTRATEUR pour modifier les mots de passe. Les identifiants et mots de passe sont attribués personnellement à chaque UTILISATEUR.

4. Les COMPTES des ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, ENTREPRISES LIFE SCIENCE et COMPAGNIES D'ASSURANCES seront supprimés par MEDUDEM AG une fois le CONTRAT-MEDUDEM AG-ELS terminé. Avant la suppression, MEDUDEM AG offre la possibilité aux UTILISATEURS,

ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, ENTREPRISES LIFE SCIENCE et COMPAGNIES D'ASSURANCES de retirer l'ensemble de leurs CONTENUS et DONNÉES TECHNICIENS et EMPLOYÉS QUALIFIÉS

4.1 L'enregistrement des TECHNICIENS et EMPLOYÉS QUALIFIÉS s'effectue directement sur CARE Integrator[®]. Pour cela, il est obligatoire de fournir la preuve de la qualité de TECHNICIEN ou d'EMPLOYÉ QUALIFIÉ. La vérification s'effectue par MEDUDEM soit via le portail des médecins professionnels en Europe (<http://www.doccheck.com>), des services tiers ou directement via MEDUDEM AG. Les TECHNICIENS et EMPLOYÉS QUALIFIÉS peuvent sélectionner eux-mêmes le mot de passe et l'identifiant. L'enregistrement active le COMPTE des TECHNICIENS et des EMPLOYÉS QUALIFIÉS, ainsi que des INDIVIDUELS.

4.2 La fermeture de l'accès d'un TECHNICIEN, EMPLOYÉ QUALIFIÉ ou INDIVIDUEL à Care Integrator[®] s'effectue en supprimant le COMPTE par le TECHNICIEN, l'EMPLOYÉ QUALIFIÉ ou l'INDIVIDUEL directement, ou par MEDUDEM AG si le TECHNICIEN ou l'EMPLOYÉ QUALIFIÉ ne répond pas ou plus aux conditions de participation à Care Integrator[®]. Les TECHNICIENS ou les EMPLOYÉS QUALIFIÉS s'engagent configurer immédiatement l'utilisation de Care Integrator[®] si leurs qualifications de TECHNICIEN ou d'EMPLOYÉ QUALIFIÉ n'est plus d'actualité.

4.3 Le TECHNICIEN est autorisé à configurer les COMPTES de ses EMPLOYÉS QUALIFIÉS et ses AUXILIAIRES sur Care Integrator[®]. Les mêmes conditions d'utilisation s'appliquent aux EMPLOYÉS QUALIFIÉS et leurs AUXILIAIRES, comme pour les TECHNICIENS, bien que chaque TECHNICIEN soit responsable du respect des conditions par ses AUXILIAIRES.

4.4 Les TECHNICIENS sont autorisés d'ouvrir un COMPTE sur Care Integrator[®] directement ou sur demande par leurs EMPLOYÉS QUALIFIÉS ou AUXILIAIRES pour les INDIVIDUELS et de donner un accès aux CONTENUS et aux DONNÉES aux INDIVIDUELS.

4.5 Le TECHNICIEN s'engage à n'octroyer un accès à Care Integrator[®] qu'aux EMPLOYÉS QUALIFIÉS et AUXILIAIRES et INDIVIDUELS répondant aux définitions ci-dessous.

5. INDIVIDUELS

5.1 Les INDIVIDUELS sont autorisés à utiliser un COMPTE personnel sur Care Integrator[®] uniquement via un compte ouvert par un TECHNICIEN, ses EMPLOYÉS QUALIFIÉS ou AUXILIAIRES. La création est anonyme,

avec un pseudo et protégée par mot de passe.

5.2 Le COMPTE peut être supprimé à tout moment par l'INDIVIDUEL directement, le TECHNICIEN, l'EMPLOYÉ QUALIFIÉ à partir de leur LICENCE. Le compte reste à l'INDIVIDUEL et ne peut être supprimé définitivement de Care Integrator[®] que par l'INDIVIDUEL. L'INDIVIDUEL ne possède aucuns droits sur les CONTENUS mis à disposition sur son COMPTE par les TECHNICIENS, les EMPLOYÉS QUALIFIÉS et les AUXILIAIRES. Toutefois, les DONNÉES créées dans le PROFIL de l'INDIVIDUEL soit par l'INDIVIDUEL directement ou par des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et AUXILIAIRES par l'INDIVIDUEL pour l'INDIVIDUEL, restent la propriété de l'INDIVIDUEL. Ses propres données sont disponibles à tout moment. Ceci ne concerne pas les DONNÉES intégrées par les TECHNICIENS à propos de l'individu sur le COMPTE de l'INDIVIDUEL et ses DONNÉES classées sous TECHNICIENS.

5.3 En utilisant Care Integrator[®], l'INDIVIDUEL donne son accord pour que les TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et les AUXILIAIRES, ayant été confirmés comme contact par l'INDIVIDUEL, puissent lui transmettre des CONTENUS et créer et consulter des DONNÉES.

6. COÛTS DE FONCTIONNEMENT

6.1 Les coûts pour les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et les ENTREPRISES LIFE SCIENCE pour utiliser Care Integrator[®] s'alignent sur le CONTRAT-MEDUDEM AG-ELS, soit le règlement des frais de MEDUDEM AG. Care Integrator[®] est gratuit pour les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES et les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ. Dans le cas d'une attribution gratuite d'une licence à une ORGANISATION DE LA SANTÉ, Care Integrator[®] se réserve le droit d'utiliser leur nom en tant que client de référence.

6.2 Pour les TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et INDIVIDUELS, la plus petite LICENCE DE BASE (1 COMPTE) de Care Integrator[®] est gratuite les trois premiers mois.

6.3 En cas de retard de paiement, MEDUDEM AG a le droit, après expiration du deuxième délai de préavis, de bloquer l'accès du mauvais payeur à Care Integrator[®].

7. RESPONSABILITÉ

7.1 MEDUDEM AG est uniquement responsable des dommages causés intentionnellement ou par sa négligence grave. Toute responsabilité de MEDUDEM AG concernant les CONTENUS et DONNÉES que MEDUDEM AG n'a pas activé directement est exclue. ME-

DUDEM AG n'est pas responsable des dégâts causés par un auxiliaire de MEDUDEM AG.

7.2 MEDUDEM AG ne garantit pas un fonctionnement sans défauts de Care Integrator[®], ni la disponibilité constante des CONTENUS ET DONNÉES ou des correspondances effectuées par Care Integrator[®]. Toute responsabilité de MEDUDEM AG concernant les défauts du système est exclue.

7.3 MEDUDEM AG n'est pas responsable des manipulations et de leurs conséquences des ENTREPRISES LIFE SCIENCE ou des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et leurs AUXILIAIRES, ainsi que des INDIVIDUELS sur Care Integrator[®].

8. CONTENUS ET DONNÉES

8.1 Les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les TECHNICIENS, EMPLOYÉS PERSONNELS et INDIVIDUELS sont les seuls responsables de la conformité des CONTENUS et DONNÉES activés par eux-mêmes sur Care Integrator[®] par rapport aux dispositions légales applicables dans leurs zones de diffusion respectives. Les interventions des autorités en lien avec les CONTENUS et DONNÉES sont gérées par les ENTREPRISES LIFE SCIENCE ou les TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et INDIVIDUELS, qui sont ainsi responsables de l'activation des CONTENUS et DONNÉES sur Care Integrator[®].

8.2 Les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et les ENTREPRISES LIFE SCIENCE, ainsi que les TECHNICIENS, les EMPLOYÉS QUALIFIÉS et les INDIVIDUELS n'utilisent Care Integrator[®] qu'en tant que solution en ligne et mobile dans un but informatif. Les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et les ENTREPRISES LIFE SCIENCE, ainsi que les TECHNICIENS, les EMPLOYÉS QUALIFIÉS et les INDIVIDUELS renoncent à toute forme de publicité sur Care Integrator[®] ainsi que de diffuser des informations fausses, confuses ou d'une qualité insuffisante. Il est tout particulièrement interdit de diffuser des informations sur des médicaments non encore autorisés par les autorités via Care Integrator[®].

8.3 La responsabilité concernant les CONTENUS et les DONNÉES est portée par chaque UTILISATEUR et l'ADMINISTRATEUR d'un PARTICIPANT ayant activé les CONTENUS et DONNÉES sur Care Integrator[®].

8.4 Une notification des CONTENUS et DONNÉES des ENTREPRISES LIFE SCIENCE à des INDIVIDUELS est seulement possible sur Care Integrator[®] lorsqu'il s'agit d'une part de CONTENUS et DONNÉES contenant des produits non soumis à ordonnance ou d'autre

part s'il s'agit de CONTENUS ou DONNÉES transmis par un TECHNICIEN ou ses EMPLOYÉS QUALIFIÉS ou ses AUXILIAIRES. Le TECHNICIEN, l'EMPLOYÉ QUALIFIÉ ou les AUXILIAIRES, les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES et les ORGANISATIONS

DE LA SANTÉ ont obligation de ne transmettre que des CONTENUS et DONNÉES sélectionnés à des INDIVIDUELS et de les créer en rapport avec les besoins d'information actuelle ou médicale / de santé des INDIVIDUELS.

8.5 Avant le blocage de l'accès à Care Integrator[®], MEDUDEM AG permet aux UTILISATEURS et PARTICIPANTS concernés de retirer leurs CONTENUS et DONNÉES. MEDUDEM AG se réserve le droit d'utiliser ces CONTENUS et DONNÉES pendant six (6) mois après le blocage de Care Integrator[®] dans le but de les utiliser pour Care Integrator[®] sans sa propre responsabilité.

9. RÉOLUTION DES CONFLITS

9.1 Les UTILISATEURS et PARTICIPANTS s'engagent à de résoudre de toutes leurs forces et de bonne foi les éventuels conflits concernant Care Integrator[®], que ce soient des conflits entre les UTILISATEURS et les PARTICIPANTS ou entre les UTILISATEURS / PARTICIPANTS et MEDUDEM AG. La direction de MEDUDEM AG est disponible pour gérer la médiation entre des UTILISATEURS / PARTICIPANTS. Les UTILISATEURS / PARTICIPANTS s'engagent à ne pas initier de démarches légales à l'encontre d'autres UTILISATEURS / PARTICIPANTS (par ex. une plainte auprès des autorités médicales, dépôt de plainte) sans avoir voulu tout faire au préalable pour trouver une solution de toutes leurs forces et de bonne foi.

9.2 Les UTILISATEURS / PARTICIPANTS, engagés dans un conflit ou dans une procédure administrative en lien avec Care Integrator[®] ou les CONTENUS et DONNÉES sur Care Integrator[®], ont obligation d'en informer immédiatement MEDUDEM AG.

9.3 Dans le cadre d'un conflit, MEDUDEM AG a le droit de bloquer temporairement des CONTENUS et DONNÉES d'une ENTREPRISE LIFE SCIENCE ou d'un TECHNICIEN / EMPLOYÉ QUALIFIÉ.

10. Le LABEL-QC MEDUDEM

10.1 MEDUDEM AG propose sur Care Integrator[®] aux ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et aux ENTREPRISES LIFE SCIENCE, ainsi qu'aux TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS un contrôle de

la qualité des CONTENUS selon le LABEL-QC de Care Integrator[®].

10.2 Après un examen réussi, le LABEL-QC de Care Integrator[®] est placé de façon visible sur les CONTENUS des ENTREPRISES LIFE SCIENCE et des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS. MEDUDEM AG contrôle avec attention les conditions préalables pour le LABEL-QC de Care Integrator[®], mais ne se porte pas garant de la légalité du CONTENU. Les responsabilités concernant le CONTENU demeurent pour les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ et les ENTREPRISES LIFE SCIENCE, ainsi que pour les TECHNICIENS, les EMPLOYÉS QUALIFIÉS et les INDIVIDUELS qui activent des CONTENUS et des DONNÉES sur Care Integrator[®].

11. PROTECTION ET SÉCURITÉ DES DONNÉES, CONFIDENTIALITÉ

11.1 MEDUDEM AG s'engage à respecter les règles en vigueur relatives à la protection des données (protection et sécurité des données) lors de l'exploitation de Care Integrator[®]; ainsi qu'à conserver et sécuriser les CONTENUS et les DONNÉES. Les CONTENUS, ainsi que les données des UTILISATEURS et PARTICIPANTS sont protégées par des mesures de sécurité technique adaptées contre l'accès de tiers (partenaire d'accueil certifié en Suisse, certification ISO 27001 et 27018, ainsi que FINMA RS-2008/7). MEDUDEM AG s'engage à ne pas communiquer de données personnelles identifiables des UTILISATEURS ou PARTICIPANTS ou de les céder à des tiers, si l'UTILISATEUR n'a pas exprimé explicitement son accord.

11.2 Les UTILISATEURS / PARTICIPANTS sont responsables de la confidentialité des identifiants / mots de passe et informations de compte sur Care Integrator[®]. Les UTILISATEURS et PARTICIPANTS acceptent de recevoir les mots de passe (même en cas de perte du mot de passe) par e-mail.

11.3 MEDUDEM AG est autorisé à évaluer les informations d'utilisation des COMPTES des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS ou INDIVIDUELS sur une base anonyme et avec pseudo dans un but statistique et d'utiliser les résultats pour l'exploitation de Care Integrator[®]. Ceci s'effectue dans le respect et l'application des dispositions régionales respectives de protection et sécurité des données.

11.4 MEDUDEM AG met à disposition des données anonyme et avec pseudos pour les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les COMPAGNIES D'ASSURANCES pour les besoins d'information des TECHNICIENS, EMPLO-

YÉS QUALIFIÉS, ainsi que des données aux TECHNICIENS et EMPLOYÉS QUALIFIÉS concernant les besoins d'informations de les INDIVIDUELS. Pour les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les COMPAGNIES D'ASSURANCES, les TECHNICIENS et les EMPLOYÉS QUALIFIÉS, ces données servent

à consulter les besoins d'informations actuels de chaque interlocuteur.

11.5 MEDUDEM AG permet aux TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS de recevoir des informations concernant l'état de santé des INDIVIDUELS à l'aide du Care Integrator[®] programmé à cet effet et du PROFIL. La transmission des données peut s'effectuer en ligne ou sur mobile (téléphone portable, tablette). La transmission des données au TECHNICIEN / EMPLOYÉ QUALIFIÉ responsable ou à d'autres TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS tiers dans une groupe CARE, se déroule uniquement avec l'accord explicite de chaque INDIVIDUEL auprès de chaque TECHNICIEN / EMPLOYÉ QUALIFIÉ. L'INDIVIDUEL peut revenir sur la diffusion des données de santé à tout moment.

11.6 Care Integrator[®] garantit l'échange de CONTENUS et DONNÉES de la meilleure façon possible

- aucuns CONTENUS ni DONNÉES ne restent sur les serveurs physiques de Care Integrator[®], mais ces derniers sont reliés au sein du même serveur physique à l'aide d'un nouveau adressage vers l'UTILISATEUR ou PARTICIPANT. Ainsi, les CONTENUS et DONNÉES ne peuvent pas être récupérés par des TIERS et utilisés pour d'autres fins.

11.7 Care Integrator[®] est protégé et contrôlé pour transmettre les données du et vers le serveur via le chiffrement-SSL-256-bit du label de sécurité thawte „certificat serveur web SSL“.

11.8 MEDUDEM AG peut utiliser les informations des UTILISATEURS pour le développement de produits et services. Les données personnelles pouvant permettre de retrouver la PERSONNE (identification) ne sont pas utilisées dans ce but.

11.9 Les informations, DONNÉES et CONTENUS, reçus par MEDUDEM AG en coopération avec les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et servant à développer des services et produits spécifiques, sont gérés de façon confidentielle et jamais transmises à des tiers.

11.10 Les connexions au dossier électronique du patient ou à d'autres services de données / bases de données électroniques ne modifient pas les dispositions fondamentales du présent accord. Les droits d'accès aux données sont limités selon les dispositions légales locales / régionales.

12. DROITS D'AUTEUR ET DROIT D'EXPLOITATION

12.1 L'activation sur Care Integrator[®] ne porte pas atteinte aux droits d'auteur des CONTENUS / DONNÉES. En particulier, les droits d'auteur ne sont pas transmis à MEDUDEM AG.

12.2 L'ensemble des droits sur les CONTENUS / DONNÉES, y compris les droits d'auteurs, créés par MEDUDEM AG, sont la propriété exclusive de MEDUDEM AG ou dans des cas particuliers la propriété des propriétaires cités. Toute reproduction éventuelle d'un élément nécessite l'accord écrit du propriétaire des droits d'auteur.

12.3 Les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ, les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les COMPAGNIES D'ASSURANCES, ainsi que les TECHNICIENS et EMPLOYÉS QUALIFIÉS garantissent et engagent leur responsabilité sur le fait que les CONTENUS / DONNÉES qu'ils activent et génèrent ne vont à l'encontre d'aucun droits d'auteur.

12.4 Les ORGANISATIONS DE LA SANTÉ donnent leur accord en acceptant les CGV et les accords de protection des données pour mettre à disposition leurs CONTENUS sur Care Integrator[®] sans autre obligation, ni contrainte.

13. MODIFICATIONS de Care Integrator[®] et CONTENUS

13.1 MEDUDEM AG se réserve le droit, dans le cadre de ses innovations, d'intégrer des nouveautés dans Care Integrator[®], en particulier pour optimiser les déroulements et rapports aux services ou mettre à disposition de nouvelles prestations. Ces modifications sont communiqués dans les temps aux UTILISATEURS / PARTICIPANTS.

14. MODIFICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (CGV) et des ACCORDS SUR LA PROTECTION ET LA SÉCURITÉ DES DONNÉES

14.1 MEDUDEM AG peut modifier à tout moment les conditions générales de vente et les ACCORDS SUR LA PROTECTION ET LA SÉCURITÉ DES DONNÉES de MEDUDEM AG. Ces modifications sont communiqués aux UTILISATEURS / PARTICIPANTS par e-mail, en ligne (en s'identifiant sur le compte) ou d'une autre façon adaptée.

15. TRIBUNAL COMPÉTENT ET DROIT APPLICABLE

15.1 L'unique tribunal compétent pour l'ensemble des litiges issus ou en lien avec la conclusion du pré-

sent contrat est celui de Zurich, en Suisse.

15.2 Dans ces conditions, uniquement le droit matériel suisse est applicable.

Définitions

ADMINISTRATEUR

L'ADMINISTRATEUR est une personne désignée par un détenteur de licence (entreprise, organisation) disposant des droits utilisateurs correspondants.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (CGV)

Les CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE représentent les dispositions contractuelles s'appliquant à l'UTILISATEUR pour utiliser la solution Care Integrator[®]. Chaque UTILISATEUR a obligation d'accepter les CGV avant de pouvoir utiliser Care Integrator[®].

UTILISATEUR

Un UTILISATEUR est une personne et la plus petite unité d'une LICENCE de base de Care Integrator[®]. Cette unité est dans tous les cas enregistrée dans Care Integrator[®] et a accepté les CGV ainsi que les ACCORDS SUR LA PROTECTION ET LA SÉCURITÉ DES DONNÉES avant l'enregistrement.

GROUPE CARE

Les GROUPE CARE sont des réseaux de TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS ayant pour objectif de soutenir un ou plusieurs INDIVIDUELS dans un processus thérapeutique.

APPLICATIONS

Les APPLICATIONS sont des programmes basés sur Care Integrator servant à représenter les processus de santé, ceci dans le but d'améliorer la coopération entre les ENTREPRISES LIFE SCIENCE et les TECHNICIENS / EMPLOYÉS QUALIFIÉS ou les TECHNICIENS et les INDIVIDUELS. Les APPLICATIONS peuvent être programmées sur demande des ENTREPRISES LIFE SCIENCE, des COMPAGNIES D'ASSURANCES ou des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS / ORGANISATIONS et des tiers de MEDUDEM AG.

CARE INTEGRATOR[®]

Care Integrator[®] est la solution web de MEDUDEM AG mettant en réseau les associations spécialisées, les organisations et ENTREPRISES LIFE SCIENCE, les COMPAGNIES D'ASSURANCES avec des TECHNICIENS, EMPLOYÉS QUALIFIÉS et INDIVIDUELS.

DONNÉES

Dans Care Integrator[®], les données correspondent à l'ensemble des DONNÉES électroniques pouvant contenir des informations personnelles ou non personnelles et se trouvant principalement dans le PROFIL de l'UTILISATEUR concerné.

ACCORDS SUR LA PROTECTION ET LA SÉCURITÉ DES DONNÉES

Les ACCORDS SUR LA PROTECTION et la SÉCURITÉ DES DONNÉES représentent les conditions contractuelles s'appliquant à l'UTILISATEUR pour utiliser les DONNÉES et les transmettre. Les ACCORDS SUR LA PROTECTION et la SÉCURITÉ DES DONNÉES font partie des CGV et chaque UTILISATEUR a obligation de les accepter avant de pouvoir utiliser Care Integrator[®].

ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES

On appelle ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES les associations professionnelles internationales, nationales ou régionales regroupant des TECHNICIENS et EMPLOYÉS QUALIFIÉS.

EMPLOYÉS QUALIFIÉS

On appelle EMPLOYÉ QUALIFIÉ tout prestataire de santé praticien ou travaillant à l'hôpital ayant obtenu un diplôme spécialisé permettant d'exercer son activité. Ceci comprend des personnes comme les assistants médicaux, les diététiciens, les physiothérapeutes, les infirmiers diplômés, le personnel technique, etc. Les EMPLOYÉS QUALIFIÉS ne sont pas autorisés à prescrire des médicaments sur ordonnance. De même pour la manipulation d'informations sur ordonnances prescrites clairement dans Care Integrator[®]. Les EMPLOYÉS QUALIFIÉS peuvent être habilités par les TECHNICIENS à consulter des informations sur ordonnances ou de les transmettre à des tiers. Dans cette situation, les TECHNICIENS habilitant assument la responsabilité pour les EMPLOYÉS QUALIFIÉS habilités. Les médecins, pharmaciens et vétérinaires ne sont pas considérés comme des EMPLOYÉS QUALIFIÉS.

TECHNICIENS

On appelle TECHNICIENS les médecins praticiens ou travaillant à l'hôpital, les dentistes, pharmaciens ou vétérinaires. On appelle TECHNICIENS en outre les personnes autorisées à prescrire des ordonnances et / ou transmettre des médicaments sur ordonnance. Ne sont pas considérés comme des TECHNICIENS les assistants médicaux, les diététiciens, les physiothérapeutes, les infirmiers diplômés, le personnel technique, etc.

ORGANISATIONS DE LA SANTÉ

On appelle ORGANISATIONS DE LA SANTÉ les ORGANISATIONS telles les fédérations, associations et ORGANISATIONS engagées sur le secteur de la santé.

ENTREPRISES LIFE SCIENCE

On appelle ENTREPRISES LIFE SCIENCE (entreprises de l'industrie médicale) les pharmacies, les entreprises travaillant sur la technologie médicale, la biotechnologie, le diagnostic et les assureurs maladie, ainsi que les prestataires de santé tels que les centrales d'appels.

LICENCE

Il existe un nombre de COMPTES définis selon le bilan en ligne que l'ADMINISTRATEUR (la personne responsable) peut activer au praticien ou à l'ENTREPRISE pour les professionnels / de l'ENTREPRISE.

AUXILIAIRES

On appelle AUXILIAIRES les personnes sans la qualification de TECHNICIENS ou d'EMPLOYÉS QUALIFIÉS pouvant exercer la médecine ou des tâches administratives sous le contrôle et l'observation d'un EMPLOYÉ QUALIFIÉ.

CONTENUS

On appelle CONTENUS l'ensemble des documents et formats pouvant être sauvegardés, publiés ou transmis via un COMPTE sur Care Integrator[®]. Ceci comprend en particulier les informations sur la santé, la conformité, l'eDetailing, les événements, les nouveautés, les listes de contrôles, les directives, les contacts directs, les APPLICATIONS, les formulaires électroniques, etc.

COMPTE

Un COMPTE est un espace personnel en ligne accessible pour l'utilisateur à l'aide d'un identifiant et un mot de passe personnel permettant de sauvegarder les données de l'utilisateur et d'effectuer des actions personnalisées. Pour que l'utilisateur puisse accéder à un COMPTE, ce dernier doit accepter au préalable les CGV disponibles en ligne, ainsi que les accords de protection et de sécurité des données.

LICENCE

Il existe un nombre de COMPTES selon le nombre d'utilisateurs définis des produits en ligne Care Integrator[®] ou selon le CONTRAT ELS Care Integrator[®] que l'ADMINISTRATEUR de l'organisation peut activer pour les membres de l'organisation.

CONTRAT MEDUDEM-ELS

Le CONTRAT ELS-Care Integrator[®] est conclu entre l'ENTREPRISE LIFE SCIENCE, les COMPAGNIES D'ASSURANCES et la société MEDUDEM AG concernant l'utilisation de Care Integrator[®].

LABEL-QC MEDUDEM[®]

Le LABEL-QC MEDUDEM[®] est le label de qualité conforme aux spécifications sur Care Integrator[®].

INDIVIDUELS

On appelle INDIVIDUELS les personnes ayant un besoin actuel ou médical induit d'informations et ayant reçu un accès à un COMPTE pour INDIVIDUELS (y compris consommateurs ou patients) par un TECHNICIENS ou des EMPLOYÉS QUALIFIÉS ou leurs AUXILIAIRES.

PROFIL

Sur Care Integrator[®], le PROFIL définit le service permettant de sauvegarder des DONNÉES personnelles (à l'utilisateur) et de les mettre à disposition à des tiers. Ceci inclut les données personnelles, ainsi que les données médicales, d'assurances ou les données comportementales.

PARTICIPANT

On appelle PARTICIPANT une LICENCE comptant plus d'un (1) compte (un (1) compte unique est appelé UTILISATEUR). Ceci prend en compte les ASSOCIATIONS SPÉCIALISÉES, les ORGANISATIONS, ENTREPRISES LIFE SCIENCE et COMPAGNIES D'ASSURANCES. L'ADMINISTRATEUR est enregistré comme UTILISATEUR responsable d'un PARTICIPANT.

COMPAGNIES D'ASSURANCES

On appelle COMPAGNIES D'ASSURANCES les entreprises proposant des services de médecine ou de santé et interagissant directement avec les groupes d'utilisateurs dans Care Integrator[®] (par exemple les caisses d'assurance maladie, assureurs maladie).

MEDUDEM[®]
quality health services

MEDUDEM AG
Räffelstrasse 28
CH-8045 ZÜRICH



TÉL. +41445869626
@. info@medudem.com
web. www.careintegrator.com
web. www.medudem.com